

RESEARCH BULLETIN

Environment CANADA Environnement
0050244D VOL ISS 247 860300
EXC # 001
FC 215 R4813
PARKS CANADA. RESEARCH BULLETIN
OOPAC

No. 247

March 1986

Eighteenth Century Fine Earthenwares from Grassy Island

Denise Hansen
Atlantic Region, Halifax

Introduction

Grassy Island is one of a group of islands situated in Canso harbour, off the eastern tip of mainland Nova Scotia. In the second quarter of the 18th century, it was the residential center for the prosperous Canso Islands cod fishing and trading base. In 1977, Grassy Island was acquired by Parks Canada for development as a National Historic Park.

Grassy Island was occupied primarily by New England fishing merchants and fishermen and a garrison of British soldiers from about 1720 until its capture by a French force from Louisbourg in 1744. The settlement included permanent as well as seasonal inhabitants, with at least a few families present. The community was an isolated colonial outpost, but its well developed commercial network provided links with Great Britain, New England, Spain, the Mediterranean, the West Indies and France. Largely illicit trade links with nearby French Louisbourg further provided the Canso residents with access to a wide range of commodities. The archaeological ceramic assemblage confirms these divergent trade links.

Grassy Island Ceramics - Overview

The Grassy Island ceramic collection is distinguished by its relatively undisturbed and short-lived context. Approximately 96% of the ceramic vessels identified represented ware types consistent with Grassy Island's main occupation period of ca. 1720 to 1744-1745.

The ceramic vessels discussed in this report were from excavated areas on Grassy Island considered to be culturally



Environnement
Canada

Environment
Canada

Parks

Parks

Cette publication est disponible en français.

significant. These features were excavated in the course of three Parks Canada field seasons (1978, 1979, 1981) (Ferguson n.d.). They include the residence of Captain Patrick Heron (12B2 and 12B3), a tavern (12B14), a well associated with the property of merchant John Trevett (12B102), and an area of the fish flakes (12B41). A drain dividing the property of Anne Cosby, widow of a former Canso commanding officer, and the property of merchant John Elliot (12B100H) was excavated as well. One of the most significant and extensively excavated features on Grassy Island was the property of Edward How (12B51 to 12B64), a leading Canso citizen, and probably the most prosperous merchant on the island. How's two-story, double wing residence was occupied by himself, along with his wife and daughter, from about 1732 until 1743. His property included three separate storehouses, including two intended for military use.

All ceramic sherds excavated from Grassy Island were sorted into ware types, mended, cross-mended and catalogued (Hansen n.d.). An overall minimum count of 454 ceramic vessels was determined from all culturally significant features. Approximately 70% of these vessels had identifiable forms and functions. Roughly 59% of the ceramic vessels with identifiable functions were associated with beverage serving - cups, tea bowls, saucers, teapots, mugs, tankards, jugs, and pitchers. About 21% of the vessels had food serving functions - plates, platters, flatware, bowls. Bowls are included in the food serving group, but are admittedly (as with pans) multi-functional and may have easily served as mixing bowls, tea 'slop' bowls, etc. The percentage of food preparation vessels (about seven percent, including pans and one cooking pot) may hence be deceptively low. Roughly nine percent of the ceramic vessels of identifiable form could be associated with the storage of either food, beverage, or unidentified products. These containers included ceramic bottles, jars, and pots. Only about three percent of the ceramic vessels suggested a personal function - chamber pots, ointment pots, and one shaving bowl.

A minimum of 126 coarse earthenware vessels was identified from the Grassy Island ceramic assemblage, or about 28% of the total number of ceramic vessels. Grassy Island's strong New England connection is reflected in its high percentage of Anglo-American redware. A minimum of 73 coarse redware vessels was identified, comprising 58% of the coarseware group. Documented trade links with Louisbourg are confirmed archaeologically by the presence of at least 14 (11% of the coarseware assemblage) French coarseware vessels representing types common at Louisbourg. These include Saintonge, Beauvais, Biot, Rhone Valley and Vallauris style wares. The remaining Grassy Island coarse wares consist of a variety of known 18th century English types (about 17%

of the coarseware group), Mediterranean types (about 10%) and types of uncertain ascription (4%).

Chinese porcelain is strongly represented in the Grassy Island ceramic assemblage. It is second only to coarse earthenware in terms of number of vessels identified. A minimum of 114 Chinese porcelain vessels was counted, comprising 25% of the entire ceramic vessel collection. Such a high percentage is significant, suggesting that the Canso residents enjoyed a comfortable existence and were active participants in the popular 18th century social custom of tea drinking. Chinese porcelain vessels identified from Grassy Island consisted primarily of teaware, in underglaze blue, Imari, Famille Rose, and Batavian styles, with a few examples of rare underglaze red.

Stoneware vessels comprised the third major Grassy Island ceramic group, with a minimum count of 108 vessels (24% of the ceramic assemblage). Sixty of these vessels are of coarse stoneware, representing common 18th century ware types. These types include Rhenish gray ware (32 vessels), and English 'mottled' brown stoneware (19 vessels, including five examples of a rare white-dipped variation of 'mottled' brown). Grassy Island's Louisbourg connection is echoed once again by the presence of at least five French stoneware vessels. Four coarse stoneware vessels are of uncertain ascription. Forty-eight of the 108 stoneware vessels are of fine white English salt-glazed stoneware. Thirty-one of these are of the 'gray core' variety, and 17 represent the solid, 'white-bodied' type of salt-glazed stoneware.

Fine earthenware vessels comprise about 23% of the Grassy Island ceramic collection. A minimum total of 97 non-intrusive fine earthenware vessels was counted. This includes 92 tin-glazed examples of varied ascription, two examples of rare Turkish ware, one agateware mug, one 'Astbury' ware vessel, and one example of cream-coloured earthenware which possibly post-dates the main Grassy Island occupation. An additional seven fine earthenware vessels were identified as types which definitely post-date 1745, including creamware, pearlware, white earthenware and vitrified white earthenware. They represent intrusive material and will not be discussed further.

More than any other ceramic group, except perhaps the coarse earthenwares, the Grassy Island collection of fine earthenwares reflects a diversity of sources in an era when British protectionist trade laws restricted the flow of most foreign 'painted earthenwares' to the colonies (Noël Hume 1976:140-141). Primarily for their variety, the Grassy Island fine earthenwares will be described in more detail.

Tin-glazed Earthenware

Spanish Majolica

At least 20 Grassy Island vessels were identified as examples of Spanish tin-glazed earthenware, or majolica. This number includes three examples of Hispano-Moresque lusterware and represents about 22% of the total assemblage of tin-glazed earthenware vessels.

Majolica has been excavated from a variety of non-Hispanic North American colonial sites and seems particularly common on 18th century French contact sites. Majolica from Place Royale, Québec (Genêt 1980:62-64:Pls. 98-99), and from Louisbourg (Fairbanks 1974) bears a close resemblance to majolica excavated from Grassy Island, duplicating a number of vessel forms and decoration. Florence Lister has attributed the Place Royale majolica to Spain, rather than Mexico, and suggested Barcelona as a possible source (Genêt 1980:62). Charles Fairbanks also felt the Place Royale material originated in Spain, probably in the northern region and possibly in the Basque region (Genêt 1980:62). Fairbanks conducted an extensive examination of the Louisbourg majolica (Fairbanks 1974) and felt that the wares differed enough from established New World types (Goggin 1968) to have originated in Spain.

The Grassy Island residents may have obtained their Spanish tin-glazed vessels from Louisbourg. The majolica occurs in such quantity however, that it may reflect the direct trade in salt cod which existed between Canso and Spain (Tulloch 1984:7).

Generally, the Grassy Island majolica is of cruder appearance than the other tin-glazed wares, with thicker walls and a simpler construction. Although some vessels are of better quality than others, many display sloppily applied and limited decoration. The decoration is in a mid to dark cobalt blue, sometimes occurring in combination with a light purple shade. The vessel fabrics usually vary from light to dark buff, although the lusterwares have a coarse, dull reddish fabric. Unlike other tin-glazed wares, many of the Grassy Island majolica vessels display large red ochreous inclusions and some quartz in their body fabrics. The glaze on the Grassy Island majolica is one of its most distinguishing features. It can be glossy or matt, but it is never starkly white. The glaze may be grayish, sometimes with flecks of blue pigment, or it may be a rich creamy beige shade rarely seen on other tin-glazed wares.

The Grassy Island majolica vessels have been sorted for ease of discussion into descriptive categories based primarily on decoration or distinctive elements of form.

'Dot and Arc Variant of Puebla Blue-on-White' (Plates; Figs. 1-2)

Five plates (12B54A12-16, 12B55C3-147, 12B55C3-151, 12B55C3-152, 12B55C3-153) represent examples (or close variations) of the 'Dot and Arc Variant of Puebla Blue-on-White', a sorting type established by Fairbanks (Fairbanks 1974:41-43) for discussion of the Louisbourg majolica. This type occurs in a French context at Fort Beauséjour (Long 1974:49), and at Place Royale (Genêt 1980:Pls. 98, a,e,h). Fairbanks felt that the type was a Spanish variant of Goggin's established 18th century Mexican 'Puebla Blue-on-White' (Goggin 1968:190-196). The 'Dot and Arc Variant' is distinguished by its sloppily applied blue brim and base decoration, with its series of loops (or arcs) enclosing dots, concentric lines and large dots. This 'sub-type' is one of the crudest examples found at Grassy Island and Louisbourg. Fairbanks felt that the crude decoration and workmanship, particularly the lack of footring, denoted a cheap ware, «perhaps designed for export at very moderate prices» (Fairbanks 1974:44). It is significant that four of the five 'Dot and Arc' plates found on Grassy Island were excavated from a midden on How's property that was possibly used by lower status shorehands and fishermen (Ferguson n.d.).

Two of the five 'Dot and Arc' plates excavated on Grassy Island were restorable (12B55C3-152, 12B55C3-153; Figs. 1-2), with deep forms, crude pad-like bases and no footrings. The first of these two (Figure 1B) differed in its brim decoration, displaying a single concentric blue band rather than dots and arcs, but with a center base design incorporating 'Dot and Arc' elements.

'Concentric Blue-banded, Footringed' (Plates; Figs. 3-4)

Two majolica plates (12B51F19-14, 12B51G5-7) were decorated with single blue bands on the interior rims and double concentric blue bands on their interior bases. The first of these two was restorable (Figs. 3-4), with straight, tapered sides and a wide brim. Unlike the 'Dot and Arc' plates, a rudimentary footring is present.

'Rolled Rimmed, Blue Dash Decorated' (Bowls; Figs. 5, 6C)

Four large (rim diameters range from 280 to 310 mm) majolica bowls (12B51F15-13, 12B54F5-6, 12B55C3-124, 12B58B14-23), and one hollow-ware vessel (12B100H15-182) are distinguished by their rolled rims decorated with large blue 'dashes' and concentric blue bands. The two most complete of these bowls (12B58B14-23, Fig. 5; 12B51F15-13) show deep forms, with straight tapered sides and evidence of footrings.

'Crimped Rimmed, Swirling Blue Decoration' (Bowl; Fig. 6B)
One majolica bowl (12B58B18-21) with a heavy, crimped 'pie-crust' edge displayed elaborate interior blue decoration, incorporating curves and ovals. It seems of better quality than the rest of the majolica, with glossy, cream glaze. A majolica bowl with a similarly crimped rim, possibly of Portuguese origin (Genêt 1980:Pl. 99d), is in the Place Royale collection.

'Blue and Purple Decoration' (Plate, Flatware; Fig. 6A)
Three majolica vessels show evidence of blue and purple decoration. One of these is a restorable plate (12B54K5-32), displaying the same form as the concentric, blue-banded, footringed majolica plates. Its only decoration is a center base motif consisting of purple arcs enclosing blue dots. One flatware vessel (12B54J8-35) displays similar decoration on the brim while another (12B100H15-185) is more elaborately and finely decorated with floral, linear and curved motifs in blue and purple.

'Undecorated' (Flatware)

One flatware vessel (12B100H15-184), possibly a platter, showed no evidence of decoration. It has the distinctive, thick off-white majolica glaze and a rudimentary footring.

Hispano-Moresque Lusterwares (Flatware, Hollow-ware, Undiagnostic; Fig. 6D, 6E)

Three examples of relatively rare Hispano-Moresque metallic lusterware were excavated from Grassy Island. Two of these represented copper lusterwares, small quantities of which were also found at Louisbourg (Barton 1981:70, Fig. 52, Nos. 17-18). One of these is a plate or platter (12B2E4-24; Fig. 6D) decorated with wide bands of copper luster and scrolls and dots, probably representing Arabic script. The second vessel is of undiagnostic form (12B57A18-13; Fig. 6E). A third lusterware vessel is an unidentified hollow-ware form (12B100H15-217) with distinctive iridescent glaze.

French Faience

At least 19 Grassy Island vessels were identified as examples of French tin-glazed earthenware (or faience). This number represents approximately 20% of the tin-glazed earthenware assemblage, and includes six examples of brown faience which will be discussed separately.

The fabric of the Grassy Island faience vessels is either a yellow buff shade, or a pinkish shade not commonly found

with other tin-glazed wares. The glaze tends to be thick, smooth, and oily textured, adhering well to the fabric. Decoration is fairly limited on the Grassy Island faience, but when it does occur it seems controlled and fine, lacking the free-flowing brushwork which distinguishes tin-glazed wares of other origins. Blue is the only colour used for decoration on the Grassy Island faience.

For ease of discussion, the Grassy Island faience vessels have been grouped into loose descriptive categories.

'Undecorated' (Pitchers, Chamber Pots, 'Preserve' Jar, Hollow-ware; Figs. 7,8,9C,9D)

Nine faience vessels, including three pitchers, two chamber pots, a 'preserve' jar, and three hollow-ware vessels of uncertain form, show no evidence of decoration. One of the chamber pots (12B3B7-13; Fig. 7) was restorable. It was identified as French on the basis of its form, particularly its unglazed base exterior with its absence of a footring, and its sharply down curving rim (Genêt 1980:Pls. 41,83). A second undecorated faience vessel (12B54A13-31; Fig. 8) was identified as a faience 'preserve' jar, with a tapered, cylindrical form and everted rim, which probably originally held a tied parchment lid.

'Single Blue-Banded' (Plate; Fig. 9B)

One plate (12B2E4-25) was decorated along the interior brim with a wide pale blue band. Such plates were very common at Louisbourg.

'Moustiers Style - Décor Bérain' (Cups/Tea Bowls, Saucer, Plate; Fig. 9A)

Four faience vessels were finely decorated in the French Moustiers style, reflecting the 'décor Bérain' decorative phase (ca. 1720-1740) (Lane 1970:25-27), with delicate scrollwork and floral designs. Two of these Moustiers style vessels (12B3B22-15, 12B3A11-17) were cups or tea bowls. A similarly decorated saucer (12B3C25-24), excavated from the same cultural unit, may have served as a mate to either of the two cups/tea bowls. A fourth 'décor Bérain' faience vessel (12B55C3-148) was identified as a plate.

Brown Faience

Brown faience is a distinctive sub-class of faience, distinguished by a coarse red fabric, and an exterior 'eggplant' coloured lead and manganese glaze which adapted the ware perfectly for cooking purposes. The interiors of brown faience vessels were usually coated with white tin-glaze and often

decorated with monochrome blue. Brown faience was chiefly manufactured in Rouen. It is quite common on French sites which date from about 1720 to 1760 (Blanchette 1981:47).

'Mottled' Brown Faience (Plates, Bowl/Hollow Platter, Cup; Fig. 10)

Four of the five brown faience vessels excavated from Grassy Island have the 'eggplant' glaze entirely covering both sides, with trailed or splashed white tin enamel creating a mottled effect on both the interiors and the exteriors. Two of these vessels are plates (12B55F2-2, 12B55C3-123). The first of these was restorable (Fig. 10A), with the typical faience plate shape - flat, with simple rounded contours, a concave interior brim and no footring. A third 'mottled' brown faience vessel is a large bowl or hollow platter (12B55C2-30, Fig. 10B). A small bulbous cup (12B55D7-17, Fig. 10C) represents the fourth 'mottled' brown faience vessel.

'Unmottled' Brown Faience (Undiagnostic)

An undiagnostic brown faience vessel (12B58B5-34) is represented by a sherd with interior white tin-glaze displaying a trace of blue decoration.

English Delftware

At least four Grassy Island vessels were identified as examples of English tin-glazed earthenware (or delftware). This number represents four percent of the tin-glazed earthenware assemblage. However, an additional seven tin-glazed vessels are considered to be of either English or Dutch origin.

All four of the English delft vessels are bowls, with light buff body fabrics. The glaze, which has a tendency to crumble, occasionally has a blue tint. Polychrome decoration is common, and the decoration itself is lively and stylized.

The Grassy Island delftware (English and Dutch) has been grouped for discussion into loose descriptive categories.

'Polychrome Mimosa Pattern' (Bowl; Fig. 11B)

A small English delftware bowl (12B3B37-10) is decorated in a polychrome version of the floral 'mimosa' pattern, in green, blue, and a rough, 'sealing wax' red. The 'mimosa' pattern is predominately English (although it can occur on Dutch delft), and was a common style in Bristol and other English centers from about 1700 to 1740 (Ray 1968:184). A Bristol attribution is strongly suggested for this bowl because of its raised red, and the presence of a green 'O' shaped mark

just below the interior rim (Garner and Archer 1972:33).

'Polychrome Rhomboid Floral' (Bowl; Fig. 11C)

An English delftware bowl (12B14A15-17, rim diameter ca. 140 mm) displays rhomboid shaped floral decoration in green, blue, and red. The convention of painting foliage in rhomboids with a square-ended brush was common in Lambeth from 1715 to 1740 (Garner and Archer 1972:38).

'Blue-tinted Glaze, Floral (?)' (Fig. 11D)

A third delftware bowl (12B14B7-29) is represented by a rim fragment (diameter, ca. 120 mm) with a distinctive blue tint to the glaze.

'Palm Tree Foliate Motifs' (Shaving Bowl; Fig. 12)

An English delftware 'barber's' or shaving bowl (12B55D9-27) is identified on the basis of its wide flat brim with neck gouge. Bright blue stylized 'palm tree' foliate motifs surround the interior brim. A complete English delft 'barber surgeon's' bowl (dated ca. 1700) is illustrated in an article on pre-Confederation medical instruments (Scott 1978:44, Fig. 4). It displays brim decoration virtually identical to the Grassy Island example, and its interior side walls are decorated with an array of barber's implements.

Dutch Delftware

At least four vessels (all plates) were identified as examples of Dutch tin-glazed earthenware (or Dutch delftware). This number represents four percent of the entire tin-glazed earthenware assemblage, but an additional seven tin-glazed vessels are considered to be of either Dutch or English origin.

The fabric of the Grassy Island Dutch delftware vessels is a light buff shade. The glaze has a grayish or bluish tint, with a tendency to craze rather than crumble. Numerous pinholes are present on the vessels' undersides. Two of the plates show evidence of darker blue 'trek' outlining, and three appear to have a glossy 'kwarrt' overglaze on their interiors. All four Dutch plates are shallow, with simple, rounded contours and no footings. The plates have short, concave brims, and brinks defined on the interiors only.

'Chinoiserie, Symmetrical Floral Sprays' (Plates; Fig. 13)
Two Dutch delft plates (restorable 12B3B31-1; 12B3C25-5) are from the same set, duplicating form, size, and decoration. The plates are of a small size (200 mm rim diameter, 100 mm base diameter, 18 mm vessel height). Their brims are decorated with 'chinoiserie' elements, including a reddish brown edge, and panels of 'dot and diaper' decoration. The overall decoration consists of symmetrically arranged blue floral sprays, surrounding a central floral medallion.

'Sponged Blue Decoration, Swirling Foliate Design' (Plate; Figs. 14A, 15)

A third Dutch plate (12B58B18-22) was restorable to profile. The vessel's 'busy' decoration is difficult to formulate, but it features bright blue sponged decoration, along with swirling foliate designs, and narrow concentric blue lines.

'Scroll (?) Motifs, Chinoiserie Edge' (Plate)

The last Dutch delftware plate (12B3B18-53) is represented by rim and brim pieces with a reddish brown edge, deep blue scroll (?) decoration, and possibly foliate motifs.

English or Dutch Delftware

English and Dutch delftware can be difficult to differentiate, especially when dealing with incomplete vessels. Consequently seven Grassy Island delftware vessels (about eight percent of the tin-glazed assemblage) are of uncertain origin, either Dutch or English.

Three delftware plates, primarily represented by rim sherds, are of English or Dutch attribution. The first (12B58B18-20) has 'chinoiserie' and foliate decoration, the second (12B54C29-20) has scroll and geometric designs and the last (12B58B14-8) has green, blue, and red floral decoration.

A small cup or tea bowl (12B100H8-91; Fig. 14B) with blue floral (tulip?) decoration could be of either Dutch or English origin.

A well represented saucer (12B55D9-28; Fig. 11A) with a V-shaped footring and blue 'mimosa' decoration could be of either Dutch or English origin. Saucers in English and Dutch delft have basically the same form, and blue 'mimosa' decoration has been known to occur on some Dutch delft (Ray 1968:185; 109a, 109b, Pl. 56) (Jennings et al. 1981: 189-190, Fig. 82, No. 1368).

A tin-glazed ointment pot (12B54G16-3) is felt to be of either English or Dutch origin. It has a bulbous body. French ointment pots tend to be more cylindrical (Genêt 1980: pl. 45; pl. 82).

An undiagnostic (12B51F17-7) delftware vessel of English or Dutch ascription displays powdered light purple (manganese) decoration. Bristol, Brislington, and Wincanton are particularly noted for this type of decoration (Ray 1968:91-92), but it can occur on Dutch delft as well.

Tin-glazed Vessels of Unknown Ascription

At least 38 tin-glazed earthenware vessels were of uncertain ascription. This number represents about 42% of the tin-glazed assemblage. The majority are represented by small fragments only, often with little or no decoration. Seven of these vessels were identified as flatware, either plates or platters. Four vessels are concerned with beverage serving, including two cup/tea bowls, one saucer, and one pitcher. Personal tin-glazed vessels of unknown ascription include three chamber pots, and three ointment pots (Fig. 14C). Sixteen vessels could only be identified as hollowware, and the remaining five are of undiagnostic form.

Turkish (Kutahya) Fine Earthenware Introduction

A restorable polychrome decorated tea bowl (12B54A13-30; Figs. 16-17) and fragments from another (12B57C3-33) were identified as 18th century examples of a Turkish fine earthenware produced by Armenian potters in the Turkish town of Kutahya. It has been suggested that «The wide variety of shapes and the virtuosity of the patterns on Kutahya pottery in any of the larger museum or private collections throughout the world are in themselves evidence of the vitality of the industry in the first half of the eighteenth century» (Carswell and Dowsett 1972:16). However, only one example, a saucer (16L.25N1.6), has been identified from the vast Louisbourg ceramic collection. Fragments from a few Kutahya ware tea bowls and a matching mug were excavated from two 18th century tavern sites in Williamsburg, Virginia (Audrey Noël Hume 1978:61-62, Fig. 39).

The production of Kutahya pottery and tiles began in the early 17th century. By the early 18th century the ware seemed universally popular with European merchants trading directly with Turkey. Popular forms included Chinese porcelain inspired tea bowls, coffee cups, and saucers, as well as pitchers, jugs, flasks, and bowls. Plates and dishes were less common. In 1715, a French merchant sent to France from Istanbul «une douzaine de tasses à café avec leurs soucoupes, une tasse, deux bouteilles pour mettre de l'eau de rose, deux salières de deux escritaires, le tout de porcelaine de Cutajé»

(Lane 1957:63). Kutahya pottery became progressively cruder after the first half of the 18th century, but the ware continued to be produced in a more degenerated form well into the 20th century (Carswell and Dowsett 1972:35-42).

The restorable Grassy Island Kutahya ware tea bowl has a hemispherical form, with a plain rim and deep, vertical footring. The vessel has all the characteristics of 18th century Kutahya ware. It is technically a fine earthenware, rather than a soft-paste porcelain, despite its glassy, tight fitting glaze, and is related to the finely made Isnik wares of the 16th and 17th centuries. The fabric of the Kutahya ware tea bowl is sandy and whitish, although discoloured to buff and lacking the translucency of porcelain. Kutahya ware vessels were usually covered first with a thin white slip, often containing tin, decorated, and then covered with a clear, alkaline glaze which adhered perfectly to the vessel during firing. The glassy glaze which covers the Grassy Island tea bowl matches this description. The underglaze colours used to decorate the tea bowl correspond to known Kutahya ware hues - opaque yellow, emerald green, bright blue, and a raised, 'sealing wax' red made from an iron rich clay known as Armenian bole. Black outlining has been used to highlight some of the decoration. The decoration itself is a lively mix of geometric motifs (including distinctive peaked panels) and floral sprigs, frequently highlighted with red dots. The decoration on the Grassy Island Kutahya ware tea bowl is almost identical to that on a Kutahya ware tea bowl in the Royal Scottish Museum, and a saucer in the Museum of the Convent of San Lazzaro, Venice (Carswell and Dowsett 1972:21-22, Figs. 4c, 5g), which date to the first quarter of the 18th century. In form and size, the Grassy Island tea bowl matches an 18th century «coffee cup» in the Victoria and Albert Museum, London (Carswell and Dowsett 1972:22, Fig. 5b).

In addition to the restorable tea bowl, two small lower body sherds representing another similarly decorated Kutahya ware tea bowl (12B57C3-33) were also excavated.

Possible Turkish

A hollow-ware vessel (12B100H15-180) is included in the vessel count of tin-glazed vessels of uncertain ascription but it may be a cruder, later version of Turkish (Katahya) fine earthenware. The vessel is represented by a heavy, 'pie-crust' crimped rim piece, probably from a bowl. It has off-white metallic glaze with turquoise pooling, and is decorated with dingy blue cross-hatching. Kutahya ware vessels of similar appearance were being produced by the second half of the 18th century (Carswell and Dowsett 1972:36-39, Fig. 19), although this vessel was excavated from a ca. 1720-1744 context.

Agate

True or 'solid' agate is a fine earthenware composed of wedged layers of clay of various shades. Godden states that most English examples «originate from the Staffordshire potteries and fall within the 1710-1750 period» (Godden 1975: 90). At least one 'solid' agateware vessel was excavated from Grassy Island. The vessel (12B58B5-40) is a mug, decorated with an incised concentric groove. A clear lead glaze has been applied over various layers of clay producing a veined or variegated effect with swirling brown, black and gold colours.

'Astbury' Ware

'Astbury' ware is a fine English red earthenware, distinguished by a ginger brown lead glaze and often adorned with sprigged white pipe clay decoration. The ware was produced from ca. 1725-1750 (Noël Hume 1976:122-123). Although commonly associated with John Astbury, a well-known Staffordshire potter, similar wares were produced by other potters elsewhere in England. A single hollow-ware vessel (12B100H15-201) was identified as 'Astbury' ware.

Cream-coloured Earthenware

Cream-coloured earthenware began to be produced in England some time before 1740 (Towner 1978:19). Its manufacture declined with the production of the more refined creamware in the 1760s but it was made in small quantities until about the 1820s. The ware is more grainy and porous than creamware and has some inclusions. A single sherd from a vessel of undiagnostic form (12B14A8-9) with 'tortoise-shell' glaze represents the only example of the ware type found on Grassy Island. Noël Hume states that archaeological studies have so far failed to establish the presence of tortoise-shell wares in American homes before the mid-1750s (Noël Hume 1970:409) so it seems likely that the sherd post-dates the main Grassy Island occupation of ca. 1720 to 1744/1745. It was excavated from a stratum which produced a small amount of post-1745 material.

References Cited

Barton, Kenneth James
1981

«Coarse Earthenwares from the Fortress of Louisbourg.»
History and Archaeology, No. 55. National Historic Parks
and Sites Branch, Parks Canada, Ottawa.

Blanchette, Jean François
1981

«The Role of Artifacts in the Study of Foodways in New
France, 1720-1760.» History and Archaeology, No. 52.
National Historic Parks and Sites Branch, Parks Canada,
Ottawa.

Carswell, John and C.J.F. Dowsett
1972

Kutahya Tiles and Pottery from the Armenian Cathedral at
St. James, Jerusalem (Vol. 1). Clarendon Press, Oxford.

Cox, Warren
1975

The Book of Pottery and Porcelain (Vol. 1). Revised ed. of
1970 ed. Crown Publishers Inc., New York.

Fairbanks, Charles
1974

«Spanish Artifacts at the Fortress of Louisbourg, Cape Breton
Island.» The Conference of Historic Site Archaeology Papers,
Vol. 9, pp. 30-59. The Institute of Archaeology and Anthro-
pology, University of South Carolina, Columbia.

Ferguson, Robert
n.d.

«Archaeological Investigations at Grassy Island National
Historic Park.» Manuscript in preparation, Parks Canada,
Atlantic Region, Halifax.

Garner, F.H. and Michael Archer
1972

English Delftware. 2nd revision of 1948 ed. Da Capo Press,
New York.

Genêt, Nicole
1980

«Les collections archéologiques de la Place Royale - La
Faïence.» Dossier 45. Ministère des affaires culturelles,
Quebec.

Godden, Geoffrey A.

1975

British Pottery - An Illustrated Guide. Clarkson N. Potter Inc., New York.

Goggin, John M.

1968

«Spanish Majolica in the New World - Types of the Sixteenth to Eighteenth Centuries.» Yale University Publications in Anthropology, No. 52. Department of Anthropology, Yale University.

Hansen, Denise

n.d.

«Grassy Island Ceramics - A Descriptive Catalogue.» Manuscript in preparation, Parks Canada, Atlantic Region, Halifax.

Jennings, Sarah, et al.

1981

«Eighteen Centuries of Pottery from Norwich - The Norwich Survey in Collaboration with Norfolk Museums Service.» East Anglian Archaeology Report No. 13. Norwich Center of East Anglian Studies, Norwich.

Lane, Arthur

1957

Later Islamic Pottery - from Persia, Egypt, and Turkey. Faber and Faber Ltd., London.

Lane, Arthur

1970

French Faience. 2nd ed. of 1948 ed. Faber and Faber Ltd., London.

Long, George A.

1974

«Tin-glazed Earthenware in the National Historic Sites Archaeological Collection.» Manuscript on file, National Historic Parks and Sites Branch, Parks Canada, Ottawa.

Noël Hume, Audrey

1978

«Food.» Colonial Williamsburg Archaeological Series, No. 9. Colonial Williamsburg, Williamsburg.

Noël Hume, Ivor

1970

«The Rise and Fall of English White Salt-glazed Stoneware (Part 2).» Antiques, Vol. XCVIII, No. 3 (March), pp. 408-413. New York.

Noël Hume, Ivor

1976

A Guide to Artifacts of Colonial America. Fourth printing
of 1969 ed. Alfred A. Knopf, New York.

Ray, Anthony

1968

English Delftware in the Robert Hall Warren Collection,
Ashmolean Museum, Oxford. Faber and Faber Ltd., London.

Scott, John W.

1978

«Pre-Confederation Medical Instruments.» Canadian Collector,
Vol. 13, No. 3 (May-June), pp. 42-45. Toronto.

Towner, Donald

1978

Creamware. Faber and Faber Ltd., Winchester.

Tulloch, Judith

1984

«Canso Trade, 1720-1744.» Manuscript on file, Parks Canada,
Atlantic Region, Halifax.

Submitted for publication July 1985.

Atlantic Region

Parks Canada, Halifax



Figure 1. Spanish majolica plates.

- A 'Dot and Arc Variant of Puebla Blue-on-white' (12B55C3-153).
B Concentric blue-banded, 'Dot and Arc' elements in center base motif (12B55C3-152).

(Photo by Danny Crawford)



Figure 2. Spanish majolica plate form, 'Dot and Arc Variant of Puebla Blue-on-White' (12B55C3-153).

(Drawing by Wayne Hughes)



Figure 3. Spanish majolica plate, footringed, concentric blue-banded (12B51F19-14).

(Photo by Danny Crawford)

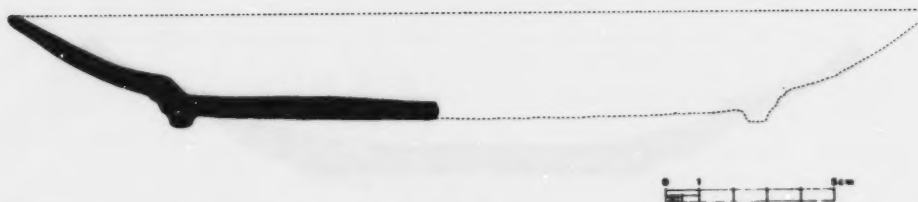


Figure 4. Spanish majolica plate, footringed form, concentric blue-banded (12B51F19-14).

(Drawing by Wayne Hughes)

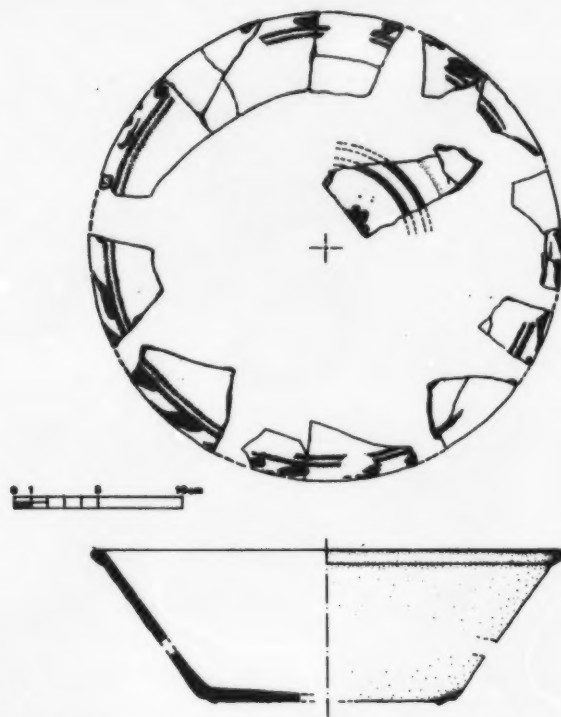


Figure 5. Spanish majolica bowl, rolled rim decorated with blue 'dashes' (12B58B14-23).

(Drawing by David Walker)

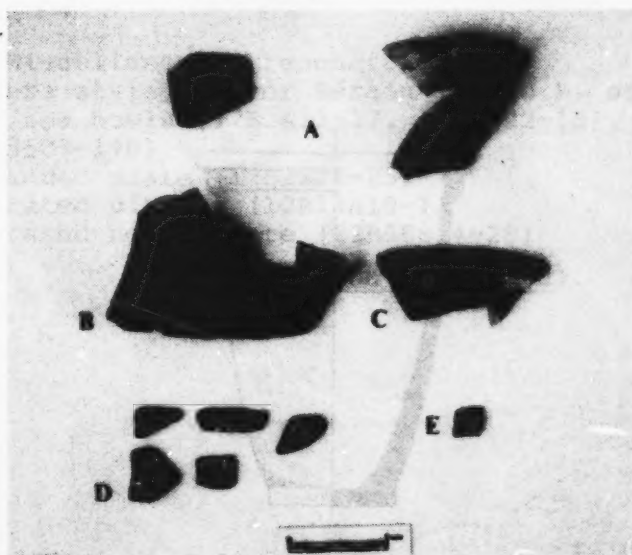


Figure 6. Miscellaneous Spanish majolica vessels.

- A Plates, with blue and purple decoration (12B54J8-35, 12B54K5-32)
- B Bowl, with crimped rim (12B58B18-21)
- C Bowl, rolled rim decorated with blue dashes (12B55C3-124)
- D Hispano-Moresque copper lusterware, flatware (12B2E4-24)
- E Hispano-Moresque copper lusterware, undiagnostic (12B57A8-13)

(Photo by Danny Crawford)

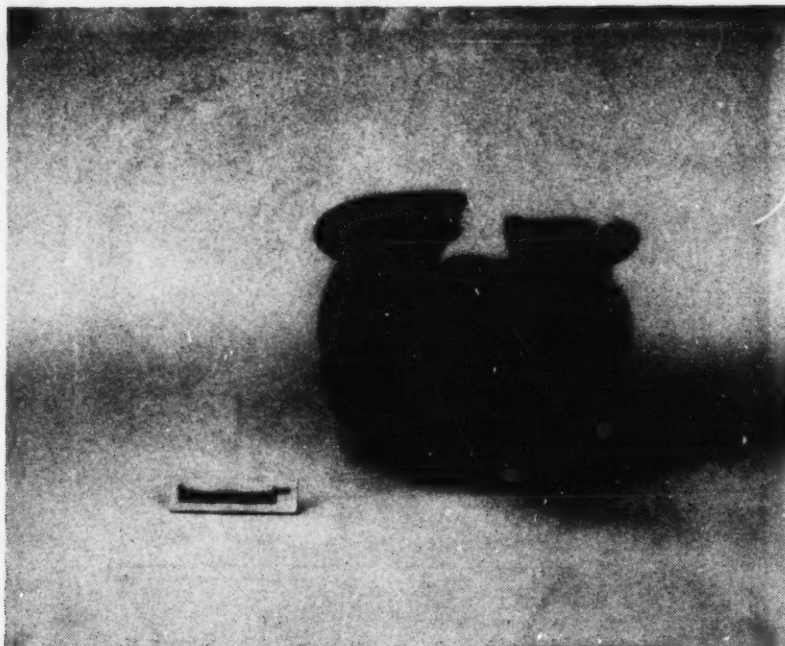


Figure 7. French faience chamber pot (12B3B7-13).
(Photo by Danny Crawford)

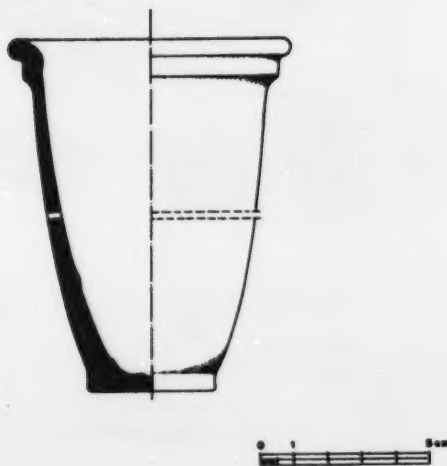


Figure 8. French faience 'preserve' jar (12B54A13-31).
(Drawing by David Walker)

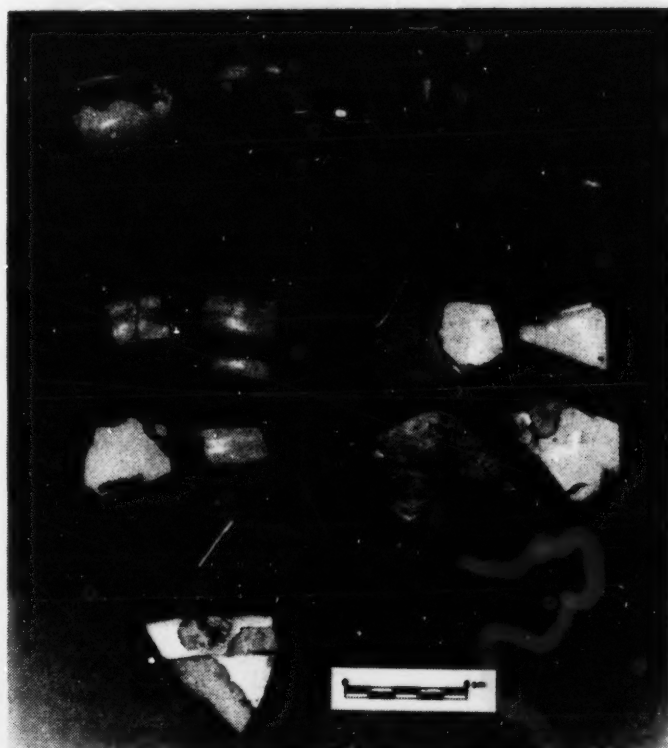


Figure 9. Miscellaneous French faience.

- A Moustiers style, 'décor Bérain', L to R, saucer (12B3C25-24),
cups/tea bowls (12B3A11-17, 12B3B22-15), plate
(12B55C3-148)
- B blue-banded plate (12B2E24-25)
- C undecorated pitcher (12B14A10-1)
- D undecorated hollow-ware (12B58B14-28)

(Photo by Danny Crawford)

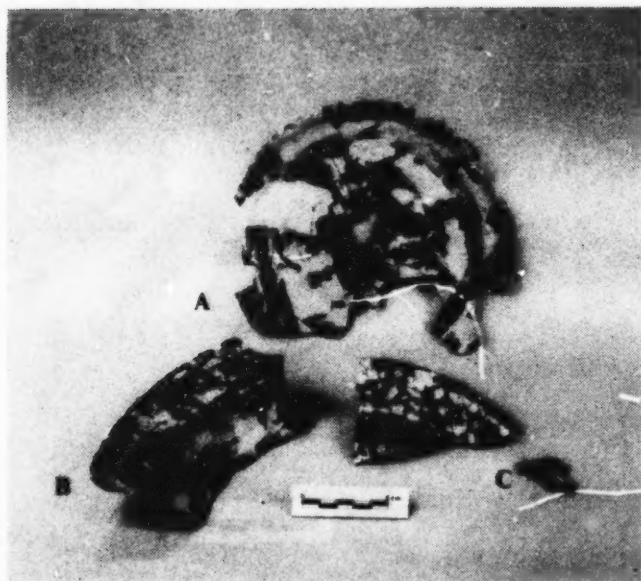


Figure 10. 'Mottled' brown faience.

A plate (12B55F2-22)

B bowl/hollow platter (12B55C2-30)

C small cup (12B55D7-17)

(Photo by Danny Crawford)



Figure 11. Miscellaneous delftware.

- A English or Dutch delft saucer, with blue 'mimosa'; decoration (12B55D9-28)
- B English delft bowl, polychrome 'mimosa' decoration (12B3B37-10)
- C English delft bowl, 'rhomboid' floral polychrome decoration (12B14A15-17)
- D English delft bowl (12B14B7-29)

(Photo by Danny Crawford)

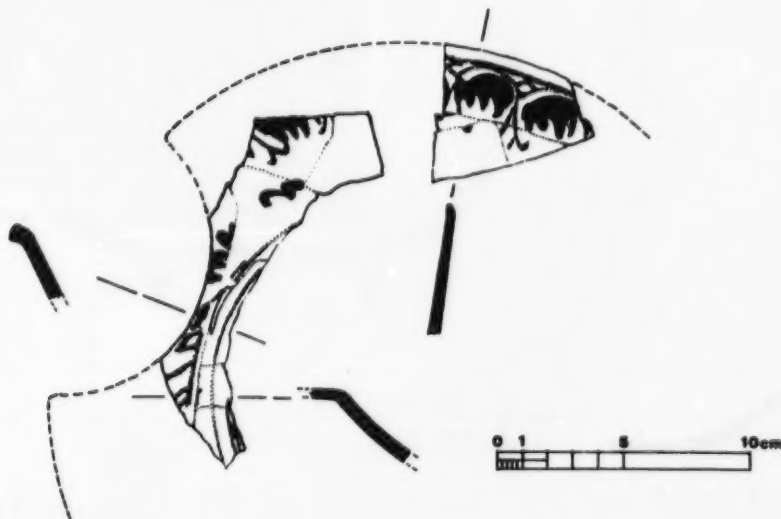


Figure 12. English delftware blue decorated shaving bowl (12B55D9-27).

(Drawing by David Walker)

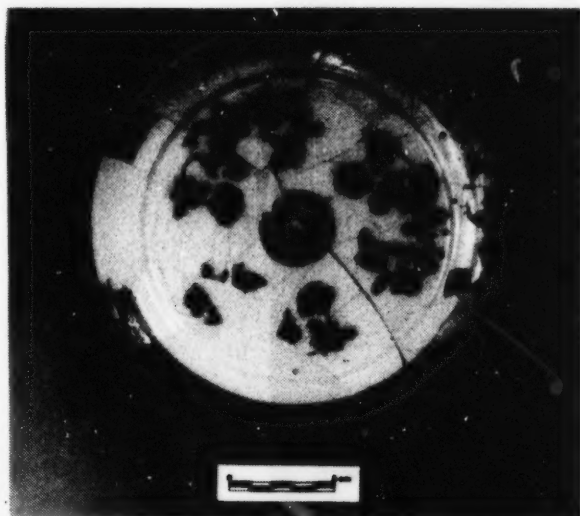


Figure 13. Dutch delftware plate, blue 'chinoiserie' floral decoration (12B3B31-1).

(Photo by Danny Crawford)

Figure 14. Miscellaneous.

- A Dutch delft plate, blue sponged and floral decoration (12B58B18-22)
 - B English or Dutch delft cup or tea bowl (12B100H8-91)
 - C Small tin-glazed ointment pot of uncertain ascription (12B100H8-92)
- (Photo by Danny Crawford)



Figure 15. Dutch delftware plate form (12B58B18-22).

(Drawing by Wayne Hughes)

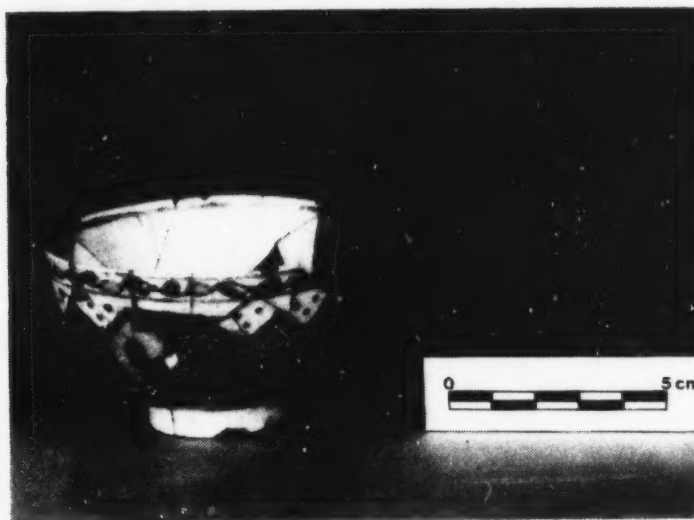


Figure 16. Turkish (Kutahya) fine earthenware tea bowl,
decorated in polychrome colours (12B54A13-30).

(Photo by Danny Crawford)



Figure 17. Turkish (Kutahya) ware tea bowl form
(12B54A13-30).

(Drawing by Wayne Hughes)

N° 247

Mars 1986

Terres cuites fines du XVIII^e siècle, île Grassy

Denise Hansen
Région de l'Atlantique, Halifax

Introduction

L'île Grassy est l'une des îles situées dans le port de Canso, au large de la pointe est de la Nouvelle-Écosse. Au second quart du XVIII^e siècle, elle est le centre résidentiel du florissant poste de pêche et de traite de la morue des îles Canso. En 1977, Parcs Canada achète l'île Grassy pour en faire un parc historique national.

Ce sont surtout des commerçants et des pêcheurs de la Nouvelle-Angleterre ainsi qu'une garnison de soldats britanniques qui occupent l'île de 1720 jusqu'au moment de sa capture par un bataillon français de Louisbourg en 1744. La colonie se compose d'habitants saisonniers, d'autres qui y habitent toute l'année et d'au moins quelques familles. L'agglomération est un avant-poste colonial isolé dont le réseau commercial est très étendu puisqu'elle entretient des liens avec la Grande-Bretagne, la Nouvelle-Angleterre, l'Espagne, la Méditerranée, les Antilles et la France. Grâce à des liens commerciaux, en grande partie illégaux, avec la colonie française voisine de Louisbourg, les habitants de Canso ont accès à une grande variété de marchandises. La gamme des céramiques archéologiques reflète ces divers liens commerciaux.

Céramiques de l'île Grassy: vue d'ensemble

La collection de céramiques de l'île Grassy se caractérise par le fait qu'elle provient d'une période relativement courte et non perturbée. En effet, environ 96 % des récipients de céramique identifiés représentent des types de terres cuites qui correspondent à la principale période d'occupation de l'île Grassy, soit de 1720 à 1744-1745 environ.

Les récipients en céramique dont il est question dans le présent rapport proviennent des fouilles dans l'île Grassy auxquelles on accorde une importance culturelle. Les ouvrages suivants ont été découverts dans le cadre de trois saisons de fouilles (1978, 1979, 1981) effectuées par Parcs Canada (Ferguson, s.d.): la résidence du capitaine Patrick Heron (12B2 et 12B3), une taverne (12B14), un puits faisant partie de la propriété du négociant John Trevett (12B102), et une partie des claies à poissons (12B41). Un fossé de drainage séparant la propriété d'Anne Cosby, veuve de l'un des commandants de Canso, et celle du négociant John Elliot (12B100H) a également été découvert. L'un des sites les plus importants et les plus fouillés est la



propriété d'Edward How (12B51 à 12B64) l'un des dirigeants de Canso et probablement le négociant le plus prospère de l'île. Cette maison à deux étages et deux parties latérales était occupée par How, sa femme et sa fille entre environ 1732 et 1743. Sa propriété comprend également trois magasins séparés dont deux sont réservés à des fins militaires.

Tous les tessons de céramique dégagés lors des fouilles à l'île Grassy ont été classés, raccomodés et catalogués selon le type de terre cuite (Hansen, s.d.). Au moins 454 récipients de céramique provenant de découvertes d'importance culturelle ont été dénombrés, dont environ 70 % avaient des formes et des usages identifiables. Sur ce nombre, environ 59 % sont associés au service des boissons: tasses, bols à thé, soucoupes, théières, gobelets, chopes, cruches et pichets. Environ 21 % des récipients servaient au service des aliments: assiettes, plats, vaisselle, bols. Les bols ont été classés dans le groupe des pièces destinées au service de la nourriture, bien que, tout comme les terrines, ils avaient probablement plusieurs fonctions, par exemple, bols à mélanger, vide-tasses, etc. Le pourcentage des récipients de préparation des aliments (environ 7 % en comptant les terrines et un chaudron) pourrait être trop faible. Environ 9 % des récipients de céramique dont la forme était identifiable ont été associés à la conservation d'aliments, de boissons et de produits non identifiés, notamment des bouteilles, des jarres et des pots de céramique. Seulement 3 % des récipients de céramique avaient une fonction dite personnelle: pots de chambre, pots à onguent et un plat à barbe.

Au moins 126 terres cuites grossières ont été identifiées à partir de la gamme de céramiques découvertes à l'île Grassy, soit environ 28 % du nombre total de récipients de céramique. Le fort pourcentage de poteries plombifères anglo-américaines reflète les liens étroits qui existaient entre l'île Grassy et la Nouvelle-Angleterre. Au moins 73 récipients de poterie plombifère, représentant 58 % de toutes les terres cuites grossières, ont été identifiés. Les rapports commerciaux déjà établis avec Louisbourg sont confirmés archéologiquement par la présence d'au moins 14 récipients en terre cuite grossière française (soit 11 % de toutes les terres cuites grossières) correspondant à des types communs à Louisbourg, dont des terres cuites de type Saintonge, Beauvais, Biot, vallée du Rhône et Vallauris. Les autres terres cuites grossières dégagées à l'île Grassy comportent une variété de types anglais connus du XVIII^e siècle (environ 17 % des terres cuites grossières), de types méditerranéens (environ 10 %) et de types de provenance incertaine (4 %).

Outre les terres cuites grossières, la gamme de céramique de l'île Grassy comprend, en deuxième lieu, une grande quantité de porcelaines chinoises. Cent quatorze récipients de porcelaine chinoise ont été dénombrés, au minimum, soit 25 % de toute la collection de récipients de céramique. Ce pourcentage élevé suggère que les habitants de Canso menaient une existence aisée et respectaient la coutume sociale du thé, populaire au XVIII^e siècle. Les récipients de porcelaine chinoise dégagés à l'île Grassy comportaient surtout des pièces utilisées pour le thé en styles bleu sous couverte Imari, Famille Rose et Batavian, et quelques exemples de pièces rares rouges sous couverte.

Le troisième groupe principal de céramique découvert à l'île Grassy est celui des récipients de grès dont on a dénombré au moins 108 exemplaires (24 % de la gamme de céramique). Soixante pour cent de ces récipients sont des grès grossiers, représentant des types de terres cuites courantes au XVIII^e siècle, notamment des terres cuites grises du Rhin (32 récipients) et des grès anglais "marbrés" de brun (19 récipients dont 5 exemples d'une variété rare de terre cuite "marbrée" de brun glacée de blanc). Les liens entre Louisbourg et l'île Grassy sont révélés par la présence d'au moins 5 récipients de grès français. Quatre récipients de grès grossiers sont de provenance incertaine. Quarante-huit des 108 récipients de grès sont des grès blancs fins anglais à glaçure saline, dont 31 sont de la variété grise et 17 représentent le type de grès tout blanc à glaçure saline.

Les récipients de terre cuite fine forment environ 23 % de la collection de céramique de l'île Grassy. On a dénombré un minimum de 97 récipients de terre cuite

fine non intrusive dont 92 spécimens de terre cuite à glaçure stannifère de provenance diverse, deux spécimens de poterie turque rare, une chope d'agateware, un récipient de type "Astbury" et un spécimen de terre cuite de couleur crème correspondant probablement à une période postérieure à celle de la principale occupation de l'île Grassy. Sept autres récipients de terre cuite fine, formellement identifiés comme étant des types postérieurs à 1745, notamment, du creamware, pearlware, terre cuite blanche et terre cuite blanche vitrifiée, ne sont que mentionnés ici puisqu'il s'agit de pièces intrusives.

Plus que tout autre groupe de céramique, à l'exception peut-être de celui des terres cuites grossières, la collection de terres cuites fines de l'île Grassy reflète une diversité de sources à une époque où les politiques commerciales protectionnistes britanniques limitaient la circulation de la plupart des "terres cuites peintes" étrangères vers les colonies (Noël Hume, 1976: 140-141). Nous décrirons plus en détails les terres cuites fines de l'île Grassy surtout à cause de leur grande diversité.

Terres cuites à glaçure stannifère

Majolique espagnole

À l'île Grassy, au moins 20 récipients (dont trois exemples de lusterware hispano-mauresque) ont été identifiés comme étant des exemples de terres cuites espagnoles à glaçure stannifère, ou majoliques, et ils représentent environ 22 % de la gamme totale des récipients de terre cuite à glaçure stannifère.

Des majoliques ont été découvertes dans divers sites coloniaux nord-américains non hispaniques et semblent particulièrement courantes sur les sites de contact français du XVIII^e siècle. Les majoliques découvertes à la Place Royale à Québec (Genêt, 1980: 62-64, pl. 98-99) et à Louisbourg (Fairbanks, 1974) sont très semblables à celles de l'île Grassy; certaines formes et certains motifs décoratifs sont même identiques. D'après Florence Lister, les majoliques de la Place Royale proviendraient plutôt de l'Espagne que du Mexique et plus précisément de Barcelone (Genêt, 1980: 62). Selon Charles Fairbanks, les pièces de la Place Royale proviendraient probablement du nord de l'Espagne et peut-être de la région Basque (Genêt, 1980: 62). Fairbanks a étudié en détail les majoliques découvertes à Louisbourg (Fairbanks, 1974) et en a conclu que les poteries étaient suffisamment différentes des types connus du Nouveau-Monde (Goggin, 1968) pour provenir d'Espagne.

Les habitants de l'île Grassy pourraient avoir obtenu ces terres cuites espagnoles à glaçure stannifère de Louisbourg; d'autre part, les majoliques découvertes à l'île Grassy sont en si grand nombre qu'elles pourraient refléter le commerce direct de morues salées entre Canso et l'Espagne (Tulloch, 1984: 7).

Les majoliques de l'île Grassy sont généralement plus grossières que les autres poteries à glaçure stannifère (parfois plus épaisses et conception plus simple). Bien que certains récipients soient de meilleure qualité, nombreuses sont les pièces sur lesquelles l'ornementation, en général bleu de cobalt moyen à foncé, avec parfois un peu de violet pâle, est limitée et peu soignée. Les récipients varient généralement de chamois clair à foncé, bien que les lusterware soient composés d'un matériau grossier d'un groupe terne. Contrairement à d'autres terres cuites à glaçure stannifère, nombreuses sont les majoliques de l'île Grassy qui présentent de grosses inclusions ocre rouge et un peu de quartz. L'une des caractéristiques dominantes est la glaçure des majoliques découvertes à l'île Grassy, qui est soit lustrée, soit mate, mais jamais blanc pur. La glaçure peut être grisâtre, parfois tachetée de bleu ou encore d'une beige crémeux et riche que l'on voit rarement sur les autres terres cuites à glaçure stannifère.

Afin d'en faciliter la présentation, les majoliques de l'île Grassy ont été classées essentiellement selon leurs motifs décoratifs ou leurs particularités.

"Variante à points et à demi-cercles de majolique bleu sur blanc de Puebla" (Assiettes; fig. 1 et 2)

Cinq assiettes (12B54A12-16, 12B55C3-147, 12B55C3-151, 12B55C3-152, 12B55C3-153) sont des exemples ou de simples variations du type de classification "Variante à points et à demi-cercles de majolique bleu sur blanc de Puebla", établie par Fairbanks (Fairbanks, 1974: 41-43) pour l'étude des majoliques de Louisbourg. Ce type de majolique est présent dans un contexte français au fort Beauséjour (Long, 1974: 49) et à la Place Royale (Genêt, 1980: pl. 98, a,e,h). Selon Fairbanks, il s'agirait d'une variante espagnole du type mexicain "Bleu sur blanc de Puebla" du XVIII^e siècle établie par Goggin (Goggin, 1968: 190-196). La "variante à points et à demi-cercles" se caractérise par une application peu soignée du bleu du rebord et des motifs de la base, par les séries d'arcs ou demi-cercles entourant des points, ses lignes concentriques et ses gros points. Ce "sous-type" est l'un des exemples les plus grossiers mis au jour à l'île Grassy et à Louisbourg. D'après Fairbanks, les motifs et le travail plutôt grossiers, et notamment l'absence de pied annulaire, indiquent une terre cuite peu coûteuse "conçue peut-être pour l'exportation à des prix très modiques" (Fairbanks, 1974: 44). Il est significatif que quatre des cinq assiettes "à points et à demi-cercles" mises au jour à l'île Grassy proviennent d'un amas de débris sur la propriété de How possiblement utilisée par les simples manoeuvres et les pêcheurs (Ferguson, s.d.).

Deux des cinq assiettes "à points et à demi-cercles" découvertes à l'île Grassy pouvaient être restaurées (12B55C3-152, 12B55C3-153; fig. 1 et 2); elles sont profondes, ont des bases grossières à bourrelets et n'ont pas de pied annulaire. Sur la première de ces deux assiettes (fig. 1B) les motifs du rebord sont différents et présentent une seule bande bleue concentrique plutôt que des points et des demi-cercles; dans le motif du fond de l'assiette, cependant, on retrouve des éléments "points et demi-cercles".

"Bande bleue concentrique et pied annulaire" (Assiettes; fig. 3 et 4)

Deux assiettes de majolique (12B51F19-14, 12B51G5-7) sont décorées de bandes bleues uniques sur le marli intérieur et de bandes bleues concentriques doubles sur le fond. La première de ces deux assiettes pouvait être restaurée (fig. 3 et 4) et présentait des côtés droits et effilés et un large rebord. Contrairement aux assiettes "à points et demi-cercles" celles-ci ont un pied annulaire rudimentaire.

"Marli recourbé, orné de traits bleus" (Bols; fig. 5, 6C)

Quatre grands bols de majolique (le diamètre d'un marli à l'autre varie de 280 à 310 mm) (12B51F15-13, 12B54F5-6, 12B55C3-124, 12B58B14-23) et une pièce creuse (12B100H15-182) se caractérisent par des marlis recourbés ornés de gros "traits" bleus et de bandes concentriques. Les deux bols les plus complets (12B58B14-23, fig. 5; 12B51F15-13) sont profonds, ont des côtés droits et effilés et un pied annulaire.

"Marli ondulé, motif bleu en volute" (Bol; fig. 6B)

Un bol de majolique (12B58B18-21) à lourd rebord ondulé en forme de "tarte" présente des motifs intérieurs bleus élaborés, composés de courbes et d'ovales. Ce bol serait de meilleure qualité que toutes les autres pièces de majolique et est recouvert d'une glaçure luisante crème. La collection de la Place Royale comprend un bol de majolique à marli ondulé qui serait peut-être d'origine portugaise (Genêt, 1980: pl. 99d).

"Motifs bleus et violets" (Assiette, vaisselle plate; fig. 6A)

Trois récipients de majolique présentent des motifs bleu et violet dont l'un est une assiette que l'on peut restaurer (12B54K5-32), et qui a la même forme que les assiettes de majolique à bandes bleues concentriques et pied annulaire. Sa seule ornementation est le motif central du fond de l'assiette, composé de demi-cercles violets entourant des points bleus. Une pièce de vaisselle plate (12B54J8-35) présente des motifs semblables sur le rebord alors qu'une autre (12B100H15-185) a une ornementation plus élaborée et plus délicate, composée de motifs floraux, linéaires et recourbés en bleu et violet.

"Sans ornementation" (Vaisselle plate)

Une pièce de vaisselle plate (12B100H15-184), peut-être un plat, ne présente aucun signe d'ornementation. Ce plat porte la glaçure épaisse coquille d'oeuf caractéristique des majoliques et a un pied annulaire rudimentaire.

Lusterware hispano-mauresques (Vaisselle plate, articles creux, indéterminés; fig. 6D, 6E)

Trois exemples de lusterware (céramique métallisée) hispano-mauresques, relativement rares, ont été mis au jour à l'île Grassy. Deux d'entre eux présentaient une couleur cuivre, comme les quelques-uns retrouvés à Louisbourg (Barton, 1981: 70, fig. 52, nos 17-18). L'une de ces pièces est une assiette ou un plat, (12B2E4-24; fig. 6D) ornée de larges bandes de couleur cuivre lustré, de cartels et de points, représentant probablement des inscriptions arabes. Le second récipient a une forme indéterminée (12B57A18-13; fig. 6E). Le troisième lusterware est un article creux non identifié (12B100H15-217) présentant une glaçure irisée caractéristique.

Faïences françaises

Au moins 19 récipients mis au jour à l'île Grassy ont été identifiés comme étant des terres cuites à glaçure stannifère française (ou faïence). Ce nombre représente environ 20 % de toutes les terres cuites à glaçure stannifère découvertes, et comporte six exemples de faïence brune dont nous traiterons séparément.

Le matériau des récipients de faïence de l'île Grassy a soit une teinte chamois jaunâtre soit une teinte rosâtre, peu courante sur les autres poteries à glaçure stannifère. La glaçure tend à être épaisse, lisse, huileuse et bien adhérente au matériau. Les faïences mises au jour à l'île Grassy présentent relativement peu d'ornementation qui, lorsqu'elle existe, est soignée et délicate, contrairement à la facture libre qui caractérise les terres cuites à glaçure stannifère d'autres provenances. Le bleu est la seule couleur utilisée pour l'ornementation des faïences de l'île Grassy.

Pour en faciliter la présentation, les récipients de faïence de l'île Grassy ont été groupés en classes.

"Non ornées" (Pichets, pots de chambre, pots à conserves, articles creux; fig. 7, 8, 9C, 9D)

Neuf récipients de faïence, comprenant trois pichets, deux pots de chambre, un pot à conserves et trois articles creux de forme incertaine, ne semblent pas ornés. L'un des pots de chambre (12B3B7-13; fig. 7) a pu être restauré; d'après sa forme, notamment l'extérieur du fond non glacé, l'absence de pied annulaire et le marli très recourbé, il s'agirait d'une pièce française (Genêt, 1980: pl. 41, 83). Un deuxième récipient de faïence non orné (12B54A13-31; fig. 8) identifié comme étant un pot à conserves, présentait une forme cylindrique conique et un rebord inversé où s'attachait probablement à l'origine un couvercle de papier parchemin.

"Bande bleue unique" (Assiette; fig. 9B)

Une assiette (12B2E4-25) présentait une large bande bleu pâle le long du marli intérieur. Des assiettes semblables ont été retrouvées en grande quantité à Louisbourg.

"Style Moustiers – Décor Bérain" (Tasses/bol à thé, soucoupes, assiette; fig. 9A)

Quatre récipients de faïence étaient délicatement ornés en style français Moustiers, reflet de la phase "Décor Bérain" (circa 1720-1740) (Lane, 1970: 25-27), avec cartels et motifs floraux délicats. Deux de ces récipients (12B3B22-15, 12B3A11-17) sont des tasses ou des bols à thé. Une soucoupe de même style (12B3C25-24), découverte au même niveau culturel, pourrait être le complément de l'une ou l'autre des tasses (ou bols à thé). Le quatrième récipient (12B55C3-148) était une assiette.

Faïence brune

La faïence brune est une sous-classe distincte de faïence, caractérisée par un matériau rouge grossier et une glaçure de plomb et de manganèse couleur "aubergine" qui permettait d'utiliser cette poterie pour la cuisson d'aliments. L'intérieur de ces récipients est généralement enduit d'une glaçure stannifère blanche, et souvent orné de motifs bleus monochromes. La faïence brune, principalement fabriquée à Rouen, est relativement courante dans les sites français qui datent d'environ 1720 à 1760 (Blanchette, 1981: 47).

Faïence brune mouchetée (Assiettes, bol/plat profond, tasse; fig. 10)

La glaçure "aubergine" qui recouvre entièrement les deux côtés de quatre des cinq récipients de faïence brune dégagés à l'île Grassy, est marquée ou éclaboussée d'émail au plomb blanc créant un aspect moucheté. Deux de ces récipients sont des assiettes (12B55F2-2, 12B55C3-123) dont la première (fig. 10A), qui présente une forme typique des assiettes de faïence (plate, à contour arrondi simple, marli concave et sans pied annulaire) est restaurable. Le troisième récipient est un large bol ou plat profond (12B55C2-30, fig. 10B). Le quatrième est une petite tasse renflée (12B55D7-17, fig. 10C).

Faïence brune non mouchetée (Indéterminé)

Un récipient de faïence brune indéterminé (12BB58B5-34) est représenté par un tessou dont l'intérieur présente une glaçure stannifère blanche ornée de bleu.

Faïence de Delft anglaise

Au moins quatre récipients de l'île Grassy ont été déterminés comme étant des spécimens de terre cuite à glaçure stannifère anglaise (ou faïence de Delft) ce qui constitue 4 % de toutes les terres cuites à glaçure stannifère. Sept autres récipients seraient d'origine anglaise ou hollandaise.

Les quatre récipients de Delft anglais sont des bols à matériau chamois clair. La glaçure, qui a tendance à s'effriter, est parfois teintée de bleu. Les motifs polychromes sont courants et l'ornementation est riche et stylisée.

Pour en faciliter la présentation, nous avons classé la faïence de Delft (anglaise et hollandaise) dégagée à l'île Grassy en catégories générales.

"Faïence de Delft à motif mimosa polychrome" (Bol; fig. 11B)

Un petit bol de Delft anglais (12B3B37-10) est orné d'une version polychrome du motif floral mimosa en vert, bleu et rouge "cire à cacheter" rugueux. Le motif

mimosa est essentiellement anglais (bien qu'il apparaisse parfois sur le Delft hollandais) et était courant à Bristol et autres centres anglais de 1700 à 1740 environ (Ray, 1968: 184). Ce bol proviendrait fort probablement de Bristol vu son rouge rugueux et sa marque verte en forme de "O" juste sous le rebord intérieur (Garner et Archer, 1972: 33).

"Motif floral rhomboïdal polychrome" (Bol; fig. 11C)

Un bol en Delft anglais (12B14A15-17, diamètre du rebord environ 140 mm) présente des motifs floraux de forme rhomboïdale en vert, bleu et rouge. La pratique de peindre les feuillages en losanges à l'aide d'un pinceau carré était courante à Lambeth de 1715 à 1740 (Garner et Archer, 1972: 38).

"Glaçure teintée de bleu et motif floral (?) (Fig. 11D)

Un troisième bol en Delft (12B14B7-29) est représenté par un fragment de rebord (diamètre environ 120 mm) dont la glaçure a une teinte bleutée.

"Motifs de feuillage de palmier" (Plat à barbe; fig. 12)

Un plat à barbe ou de barbier en Delft anglais (12B55D9-27) a été identifié par son large rebord plat et son ouverture pour le cou. Des motifs bleu vif, stylisés, de feuillage de palmier ornent le rebord intérieur. Dans un article sur les instruments médicaux avant la Confédération, on retrouve une illustration d'un plat complet de chirurgien-barbier en Delft anglais (daté de circa 1700) (Scott, 1978: 44, fig. 4) dont l'ornementation du rebord est tout à fait identique à celle de la pièce de l'île Grassy et dont les parois intérieures sont ornées des instruments du barbier.

Faïence de Delft hollandaise

Au moins quatre récipients (des assiettes) ont été identifiés comme étant des spécimens de terre cuite à glaçure stannifère hollandaise (des faïences de Delft hollandaises), et constituent 4% de toutes les terres cuites à glaçure stannifère; sept autres récipients à glaçure stannifère seraient d'origine hollandaise ou anglaise.

Le matériau des récipients en Delft hollandais de l'île Grassy présente une teinte chamois clair. La glaçure a une teinte grisâtre ou bleuâtre et a tendance à craqueler plutôt qu'à s'effriter. Il y a de nombreux trous d'aiguilles sur les côtés extérieurs des récipients. Deux des assiettes présentent des marques "trek" bleu foncé et trois auraient une glaçure lustrée "kwart" à l'intérieur. Ces quatre assiettes sont peu profondes, ont des contours arrondis simples et n'ont pas de pied annulaire. Elles ont des rebords concaves et ceux-ci ne sont définis qu'à l'intérieur.

"Arrangements floraux symétriques, chinoiserie" (Assiettes; fig. 13)

Deux assiettes en Delft hollandais qui ont pu être restaurées (12B3B31-1; 12B3C25-5) proviennent du même ensemble et ont des tailles, des formes et des motifs identiques. Les assiettes sont petites (200 mm de diamètre au rebord, 100 mm de diamètre à la base et 18 mm de hauteur). Leurs rebords sont décorés d'éléments "chinoiserie", comportant une bordure d'un brun rougeâtre et des rectangles ornés de "points et de motifs en losanges". Les assiettes sont ornées d'arrangements floraux symétriques bleus entourant un médaillon floral central.

"Motif bleu de feuillage appliqué à l'éponge" (Assiette; fig. 14A, 15)

On a pu restaurer le profil d'une troisième assiette hollandaise (12B58B18-22) dont l'ornementation très chargée est difficile à identifier, et qui comporte des motifs bleu clair appliqués à l'éponge, des motifs de feuillage et d'étroites lignes bleues concentriques.

"Motifs de cartel (?), bordure chinoiserie" (Assiette)

La dernière assiette en Delft hollandais (12B3B18-53) est représentée par des tessons du marli et du rebord dont l'extrémité est brun rougeâtre, à motifs de cartel (?) d'un bleu intense et peut-être à motifs de feuillage.

Faïence en Delft anglais ou hollandais

Il peut être difficile de distinguer les faïences en Delft anglais ou hollandais surtout si les récipients sont incomplets. Nous n'avons pu déterminer avec certitude l'origine exacte de sept récipients en Delft mis au jour à l'île Grassy (soit 8 % de toutes les poteries à glaçure stannifère).

Trois assiettes, représentées principalement par des tessons de marli, sont de provenance anglaise ou hollandaise. La première (12B58B18-20) a des motifs de feuilles et des "chinoiserie", la seconde (12B54C29-20) présente des motifs de cartel et des motifs géométriques, et la dernière (12B58B14-8) a des motifs floraux verts, bleus et rouges.

Une petite tasse ou un petit bol à thé (12B100H8-91; fig. 14B) à motifs floraux bleus (tulipes?) pourrait être d'origine hollandaise ou anglaise.

Une soucoupe bien représentée (12B55D9-28; figure 11A) avec un pied annulaire en forme de V et des motifs "mimosa" bleus pourrait être hollandaise ou anglaise. Les soucoupes en Delft hollandais et anglais ont essentiellement la même forme, et les motifs "mimosa" bleus sont parfois présents sur des faïences en Delft hollandais (Ray, 1968: 185; 109a, 109b, pl. 56) (Jennings et al., 1981: 189-190, fig. 82, n° 1368).

Un pot à onguent à glaçure stannifère (12B54G16-3) serait anglais ou hollandais. Il est de forme plutôt renflée; les pots à onguent français ont une forme généralement plus cylindrique (Genêt, 1980: pl. 45, 82).

Un récipient de provenance anglaise ou hollandaise (12B51F17-7) est orné d'un violet pâle poudré (manganèse). Bristol, Brislington et Wincanton sont particulièrement reconnus pour ce type d'ornementation (Ray, 1968: 91-92), lequel peut cependant apparaître sur des poteries en Delft hollandais.

Récipients à glaçure stannifère de provenance inconnue

Au moins 38 récipients de terre cuite à glaçure stannifère, soit environ 42 % de toutes les terres cuites à glaçure stannifère, avaient une origine incertaine. La majorité est représentée par de petits fragments, souvent peu ou pas ornés. Sept de ces récipients ont été identifiés comme étant de la vaisselle plate, soit des assiettes, soit des plats. Quatre autres étaient utilisés pour le service des boissons, dont deux tasses ou bols à thé, une soucoupe et un pichet. Pour l'usage personnel, on retrouve trois pots de chambre et trois pots à onguent (fig. 14C). On a pu déterminer que 16 des récipients étaient des articles creux; la forme des cinq autres n'a pu être déterminée.

Terres cuites fines turques (Cutajé)

Introduction

Un bol à thé polychrome restaurable (12B54A13-30; fig. 16 et 17) et des fragments d'un autre bol (12B57C3-33) ont été identifiés comme étant des exemples du XVIII^e siècle de terres cuites fines turques produites par des potiers arméniens

dans la ville turque de Cutajé. Carswell et Dowsett (1972: 16) ont déjà précisé que "la grande diversité des formes et la qualité des motifs de la poterie de Cutajé, que l'on peut voir dans plusieurs grands musées et collections privées du monde, sont le reflet de la vitalité de cette industrie dans la première moitié du XVIII^e siècle." Cependant, un seul exemple, une soucoupe (16L.25N1.6) a pu être identifié dans la vaste collection de céramiques dégagée à Louisbourg. Des fragments de quelques bols à thé et d'une chope appareillée de Cutajé ont été mis au jour dans deux sites de tavernes du XVIII^e siècle, à Williamsburg en Virginie (Audrey Noël Hume, 1978: 61-62, fig. 39).

C'est au début du XVII^e siècle que commence la production de poteries et de tuiles à Cutajé; dès le début du XVIII^e siècle, cette poterie semblait être fort recherchée par les négociants européens qui l'achetaient directement en Turquie. Les formes les plus populaires sont les bols à thé inspirés de porcelaine chinoise, les tasses à café et les soucoupes, les pichets, les cruches, les flacons et les bols. Les assiettes et la vaisselle sont moins courants. En 1715, un négociant français envoie d'Istanbul en France "un douzaine de tasses à café avec leurs soucoupes, une tasse, deux bouteilles pour mettre de l'eau de rose, deux salières de deux écritoires, le tout de porcelaine de Cutajé" (Lane, 1957: 63). La poterie de Cutajé devient de plus en plus grossière après la première moitié du XVIII^e siècle et ce type de poterie continue à être fabriquée, toujours de plus en plus grossièrement, jusqu'à une époque assez avancée dans le XX^e siècle (Carswell et Dowsett, 1972: 35-42).

Le bol à thé restaurable en porcelaine de Cutajé dégagé à l'île Grassy a une forme hémisphérique, un rebord uni et un pied annulaire vertical et profond. Ce récipient possède toutes les caractéristiques des porcelaines de Cutajé du XVIII^e siècle; il s'agit techniquement d'une terre cuite fine plutôt que d'une porcelaine à pâte molle malgré sa glaçure bien adhérente, et elle est apparentée aux fines poteries d'Isnik des XVI^e et XVII^e siècles. Le matériau du bol à thé en porcelaine de Cutajé est de couleur sable et blanchâtre, mais révèle une décoloration proche de la couleur chamois et n'a pas la translucidité de la porcelaine. Les récipients en porcelaine de Cutajé étaient généralement recouverts d'abord d'une mince couche de barbotine contenant souvent de l'étain, décorés puis recouverts d'une glaçure alcaline transparente qui adhérerait parfaitement aux récipients durant la cuisson. La glaçure hyaline qui recouvre le bol à thé mis au jour à l'île Grassy correspond à cette description. Les couleurs sous couverte utilisées pour l'orner correspondent aux teintes que l'on associe à la porcelaine de Cutajé: jaune opaque, vert émeraude, bleu vif, et un rouge "cire à cacheter" surélevé fabriqué à partir d'une argile riche en fer ou bol d'Arménie. Des traits noirs entourent certains des motifs. L'ornementation est un mélange vivant de motifs géométriques (notamment des triangles caractéristiques) et des rameaux, souvent accompagnés de points rouges. Cette ornementation est presque identique à celle du bol à thé de porcelaine de Cutajé qui se trouve au Royal Scottish Museum et à celle d'une soucoupe exposée au musée du Couvent San Lazzaro à Venise (Carswell et Dowsett, 1972: 21-22, fig. 4c, 5g), qui datent du premier quart du XVIII^e siècle. Le bol à thé de l'île Grassy est identique par sa forme et sa taille à la "tasse à café" du XVIII^e siècle exposée au Victoria and Albert Museum à Londres (Carswell et Dowsett, 1972: 22, fig. 5B).

En plus de ce bol à thé, ont également été mis au jour deux petits tessons du corps inférieur, ornées de façon semblable (12B57C3-33).

Terres cuites vraisemblablement d'origine turque

Un article creux (12B100H15-180) fait partie des récipients à glaçure stannifère, de provenance incertaine, mais il pourrait s'agir d'une version plus grossière et plus tardive de terres cuites fines turques de Cutajé. Le récipient est représenté par un tesson de rebord lourd, ondulé, provenant probablement d'un bol.

Ce tesson présente une glaçure métallique coquille d'oeuf avec des taches turquoises, et est orné d'une contretaille bleu délavé. Dès la seconde moitié du XVIII^e siècle, on fabriquait à Cutajé des récipients de ce genre (Carswell et Dowsett, 1972: 36-39, fig. 19), bien que ce récipient ait été dégagé d'un niveau circa 1720-1744.

Agate

L'agate véritable ou solide est une terre cuite fine composée de couches d'argile intercalées de diverses teintes. Selon Godden, la plupart des spécimens anglais d'agate "proviennent des poteries du Staffordshire et de la période de 1710-1750" (Godden, 1975: 90). Au moins une poterie en agate solide a été découverte à l'île Grassy. Il s'agit d'une chope (12B58B5-40) décorée d'une rainure concentrique. Une glaçure stannifère transparente a été appliquée sur diverses couches d'argile produisant un effet veiné ou versicolore accompagné de volutes brunes, noires et or.

Poteries "Astbury"

La poterie "Astbury" est une fine terre cuite rouge anglaise, caractérisée par une glaçure stannifère d'un brun roux et ornée souvent de petits motifs d'un blanc "pipe en terre". Cette poterie a été fabriquée entre les années 1725-1750 environ (Noël Hume, 1976: 122-123). Bien qu'elles soient couramment attribuées à John Astbury, célèbre potier du Staffordshire, des poteries semblables ont été fabriquées par d'autres potiers d'Angleterre. Un seul article creux (12B100H15-201) a été identifié comme étant de la poterie "Astbury".

Terres cuites couleur crème

Les terres cuites couleur crème ont commencé à être fabriquées en Angleterre un peu avant 1740 (Towner, 1978: 19). Leur fabrication a connu un déclin avec la production des creamware de facture plus raffinée dans les années 1760, mais s'est quand même poursuivie à petite échelle jusque dans les années 1820. Cette poterie est plus grenée et poreuse que le creamware et comporte des inclusions. À l'île Grassy, seul un tesson provenant d'un récipient de forme non déterminée (12B14A8-9) à glaçure "écaille de tortue" appartient à ce type de poterie. D'après Noël Hume, les études archéologiques n'ont pas permis jusqu'à présent d'établir la présence de poterie à écaille de tortue dans les maisons américaines avant le milieu des années 1750 (Noël Hume, 1970: 409); il semble donc probable que le tesson appartienne à une période postérieure à la principale occupation de l'île Grassy, soit circa 1720 à 1744/1745. Ce tesson a été découvert dans une strate qui a fourni une petite quantité d'articles postérieurs à 1745.

Sources citées

Barton, Kenneth James

1981

"Coarse Earthenwares from the Fortress of Louisbourg", History and Archaeology, n° 55, Parcs Canada, Ottawa.

Blanchette, Jean-Francois

1981

"The Role of Artifacts in the Study of Foodways in New France, 1720-1760", History and Archaeology, n° 52, Parcs Canada, Ottawa.

Carswell, John et C.J.F. Dowsett

1972

Kutahya Tiles and Pottery from the Armenian Cathedral at St. James, Jerusalem (vol. 1), Clarendon Press, Oxford.

Cox, Warren

1975

The Book of Pottery and Porcelain (vol. 1). Édition révisée, Crown Publishers Inc., New York.

Fairbanks, Charles

1974

"Spanish Artifacts at the Fortress of Louisbourg, Cape Breton Island", The Conference of Historic Site Archaeology Papers, vol. 9, p. 30-59, The Institute of Archaeology and Anthropology, University of South Carolina, Columbia.

Ferguson, Robert

s.d.

"Archaeological Investigations at Grassy Island National Historic Park", manuscrit en préparation, Parcs Canada, région de l'Atlantique, Halifax.

Garner, F.H. et Michael Archer

1972

English Delftware, 2^e révision de l'édition de 1948, Da Capo Press, New York.

Genêt, Nicole

1980

"Les collections archéologiques de la Place Royale - La Faïence", Dossier 45, Ministère des Affaires culturelles, Québec.

Godden, Geoffrey A.

1975

British Pottery - An Illustrated Guide, Clarkson N. Potter Inc., New York.

Goggin, John M.

1968

"Spanish Majolica in the New World - Types of the Sixteenth to Eighteenth Centuries", Yale University Publications in Anthropology, No. 52. Department of Anthropology, Yale University.

Hansen, Denise

n.d.

"Grassy Island Ceramics - A Descriptive Catalogue." Manuscrit en préparation, Parcs Canada, région de l'Atlantique, Halifax.

Jennings, Sarah, et al.

1981

"Eighteenth Centuries of Pottery from Norwich - The Norwich Survey in Collaboration with Norfolk Museums Service", East Anglian Archaeology Report No. 13, Norwich Center of East Anglian Studies, Norwich.

Lane, Arthur

1957

Later Islamic Pottery - from Persia, Egypt, and Turkey, Faber and Faber Ltd., Londres.

Lane, Arthur

1970

French Faience, 2^e éd. de l'édition de 1948, Faber and Faber Ltd., Londres.

Long, George A.

1974

"Tin-glazed Earthenware in the National Historic Sites Archaeological Collection", Manuscrit classé, Parcs Canada, Ottawa.

Noël Hume, Audrey

1978

"Food", Colonial Williamsburg Archaeological Series, No. 9. Colonial Williamsburg, Williamsburg.

Noël Hume, Ivor

1970

"The Rise and Fall of English White Salt-glazed Stoneware (Part 2)", Antiques, vol. XCVIII, n° 3 (March), p. 408-413, New York.

1976

A Guide to Artifacts of Colonial America, réimpression de l'édition de 1969, Alfred A. Knopf, New York.

Ray, Anthony

1968

English Delftware in the Robert Hall Warren Collection, Ashmolean Museum, Oxford, Faber and Faber Ltd., Londres.

Scott, John W.

1978

"Pre-Confederation Medical Instruments", Canadian Collector, vol. 13, n° 3 (mai-juin), p. 42-45, Toronto.

Towner, Donald

1978

Creamware, Faber and Faber Ltd., Winchester.

Tulloch, Judith

1984

"Canso Trade, 1720-1744", manuscrit classé, Parcs Canada, région de l'Atlantique, Halifax.

Présenté pour publication en juillet 1985

Région de l'Atlantique

Parcs Canada, Halifax

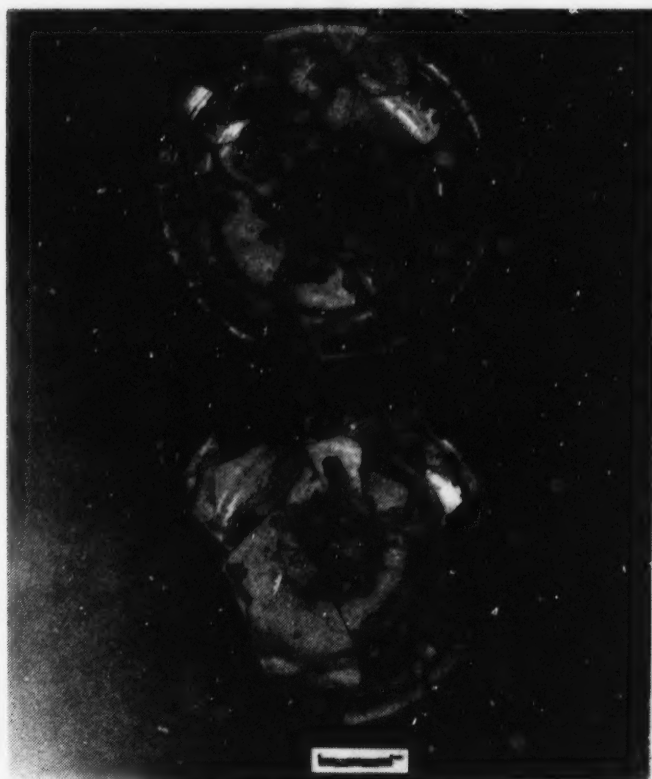


Figure 1. Assiettes de majolique espagnole:

- A "Variante à points et à demi-cercles de majolique bleu sur blanc de Puebla" (12B55C3-153)
- B Bandes concentriques bleues et éléments "points et demi-cercles" dans le motif central du fond de l'assiette (12B55C3-152)

(Photo: Danny Crawford)

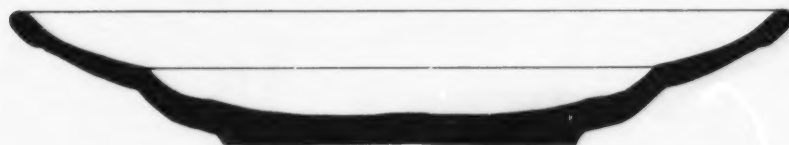


Figure 2. Forme d'une assiette de majolique espagnole, "Variante à points et à demi-cercles de majolique bleu sur blanc de Puebla" (12B55C3-153).

(Dessin: Wayne Hughes)

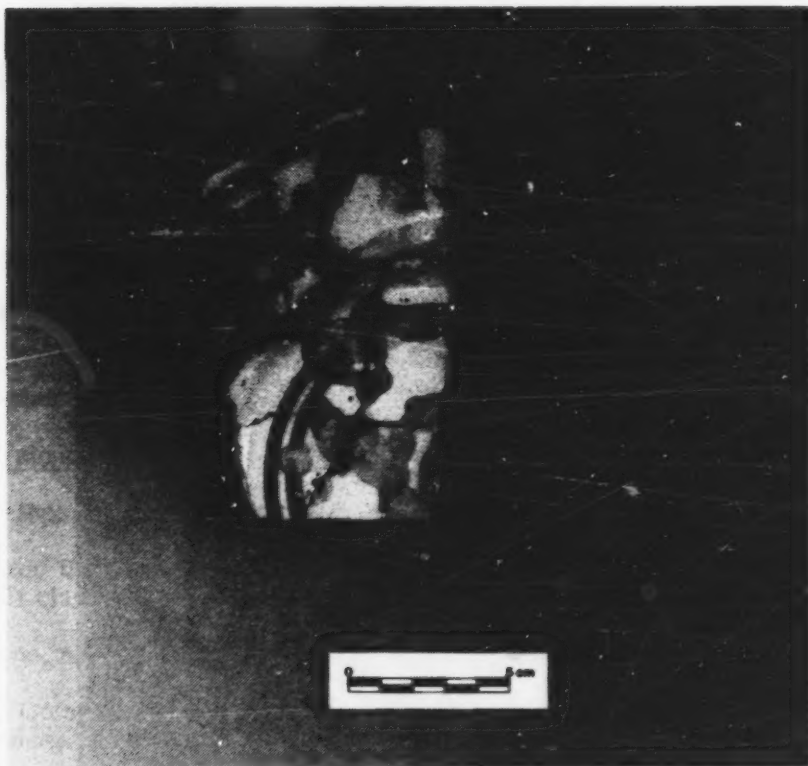


Figure 3. Assiette de majolique espagnole à pied annulaire et bandes bleues concentriques (12B51F19-14).
(Photo: Danny Crawford)



Figure 4. Assiette de majolique espagnole à pied annulaire et bandes bleues concentriques (12B51F19-14).
(Dessin: Wayne Hughes)

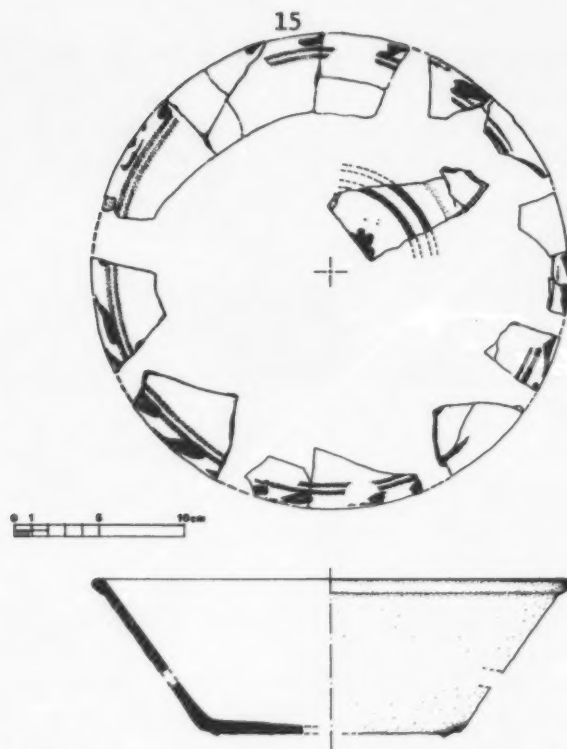


Figure 5. Bol de majolique espagnole à marli recourbé, orné de "traits" bleus (12B58B14-23).
(Dessin: David Walker)



Figure 6. Divers récipients de majolique espagnole:
A Assiettes à motifs bleus et violets (12B54J8-35, 12B54K5-32)
B Bol à marli ondulé (12B58B18-21)
C Bol à marli recourbé orné de traits bleus (12B55C3-124)
D Lusterware hispano-mauresque en cuivre, vaisselle plate (12B2E4-24)
E Lusterware hispano-mauresque en cuivre, indéterminé (12B57A8-13)
(Photo: Danny Crawford)

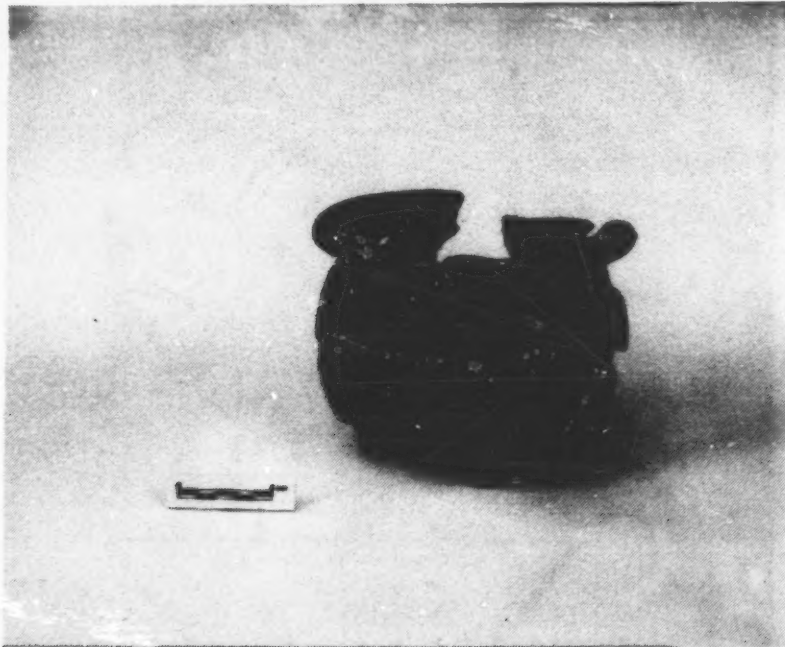


Figure 7. Pot de chambre en faïence française (12B3B7-13).
(Photo: Danny Crawford)

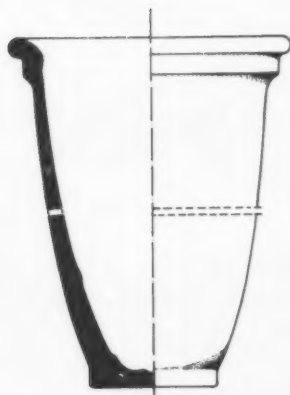


Figure 8. Pot à conserves en faïence française (12B54A13-31).
(Dessin: David Walker)

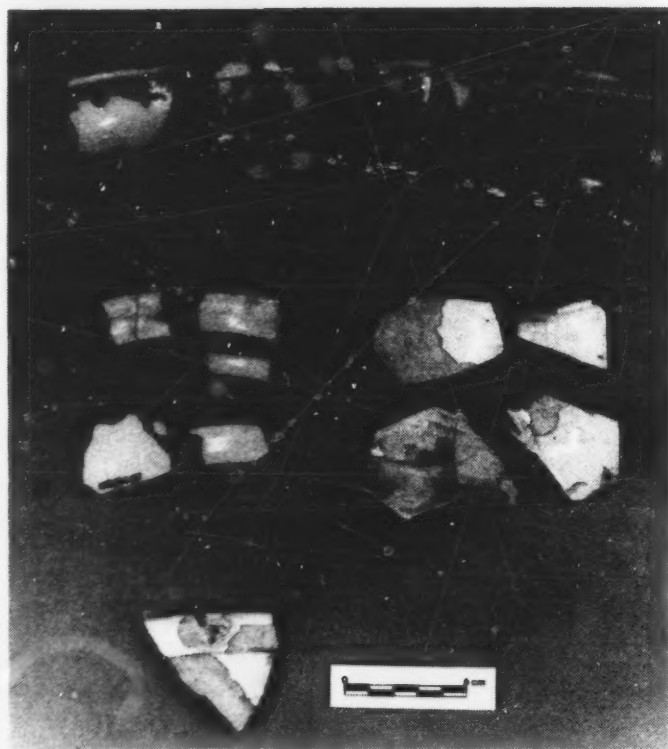


Figure 9. Diverses faïences françaises:

- A Style Moustiers, "décor Bérain": de g. à d., soucoupe (12B3C25-24), tasses/bols à thé (12B3A11-17, 12B3B22-15), assiette (12B55C3-148)
 - B Assiette à bande bleue (12B2E24-25)
 - C Pichet non orné (12B14A10-1)
 - D Article creux non orné (12B58B14-28)
- (Photo: Danny Crawford)



Figure 10. Faïence brune mouchetée:

- A Assiette (12B55F2-22)
- B Bol/Plat profond (12B55C2-30)
- C Petite tasse (12B55D7-17)

(Photo: Danny Crawford)

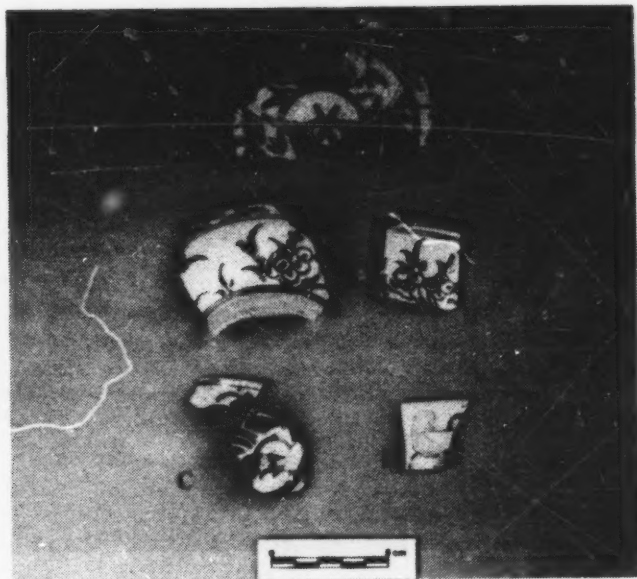


Figure 11 Diverses faïences de Delft:

- A Soucoupe en Delft anglais ou hollandais avec motif mimosa bleu (12B55D9-28)
- B Bol en Delft anglais avec motif mimosa polychrome (12B3B37-10)
- C Bol en Delft anglais avec motif floral rhomboïdal polychrome (12B14A15-17)
- D Bol en Delft anglais (12B14B7-29)

(Photo: Danny Crawford)

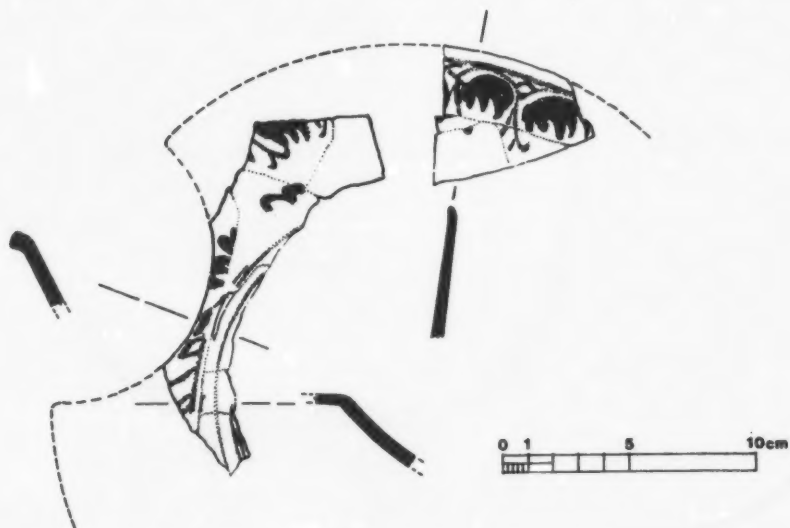


Figure 12. Plat à barbe en Delft anglais à motifs bleus (12B55D9-27).
(Dessin: David Walker)

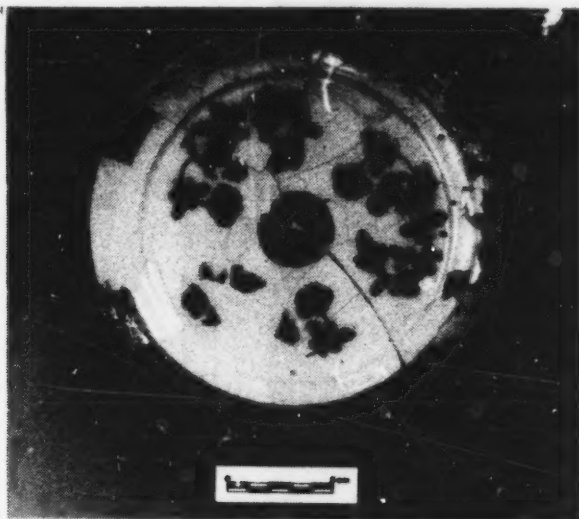


Figure 13. Assiette en Delft hollandais à motif floral "chinoiserie" bleu (12B3B31-1). (Photo: Danny Crawford)

Figure 14. Divers articles:

- A Assiette en Delft hollandais, motif floral bleu appliqué à l'éponge (12B58B18-22)
 - B Tasse ou bol à thé en Delft anglais ou hollandais (12B100H8-91)
 - C Petit pot à onguent à glaçure stannifère d'origine incertaine (12B100H8-92)
- (Photo: Danny Crawford)

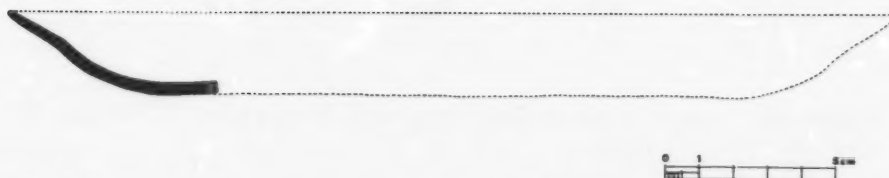
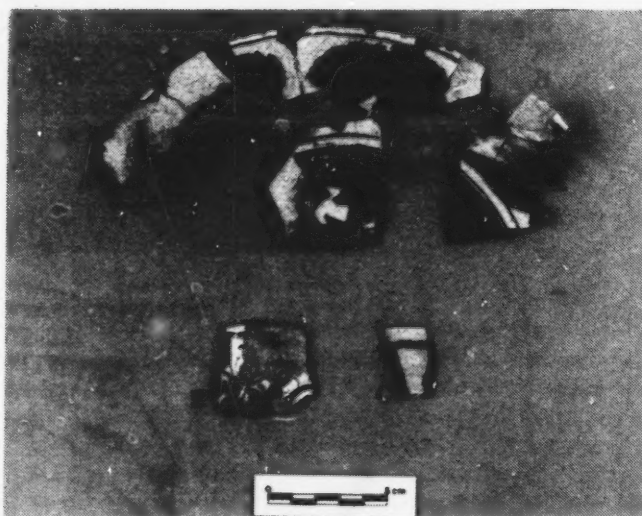


Figure 15. Forme d'une assiette en Delft hollandais (12B58B18-22). (Dessin: Wayne Hughes)

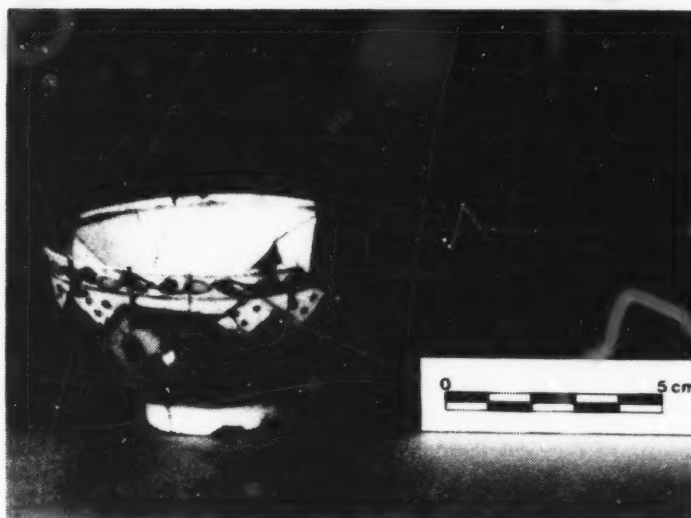


Figure 16. Bol à thé en terre cuite fine turque (Cutajé), orné de couleurs polychromes (12B54A13-30). (Photo: Danny Crawford)

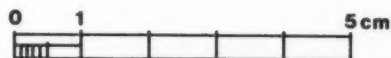
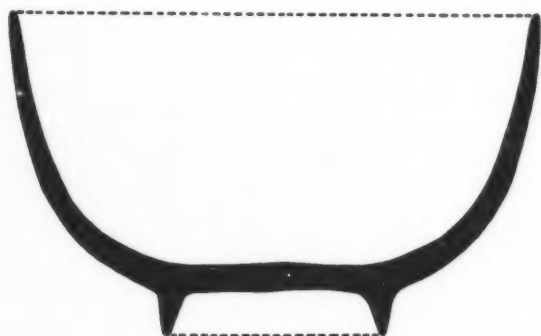


Figure 17. Forme d'un bol à thé en poterie turque (Cutajé) (12B54A13-30). (Dessin: Wayne Hughes)

Traduit par le Secrétariat d'Etat